

Департамент образования и науки Костромской области  
областное государственное бюджетное  
профессиональное образовательное учреждение  
«Костромской торгово-экономический колледж»

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ**  
**СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности**  
**(Немецкий язык)**

РАССМОТРЕНО

Методическим советом ОГБПОУ «КТЭК»  
Протокол № 8 от 03.05.2024 г.  
Председатель МС Петр Петропавловская Я.А.

ОДОБРЕНА

цикловой методической комиссией  
общеобразовательных дисциплин

Протокол № 7а от 15.04.2024 г.  
Председатель: ЕА Догадкина Е.А.

Автор: Кустова Н.В.

2024 г.

РАССМОТРЕНО

Педагогическим советом ОГБПОУ «КТЭК»  
Протокол № 6 от 08.05.2024 г.  
Приказ ОГБПОУ «КТЭК» от 08.05.2024 г. № 147 /п

Рабочая программа разработана на основе  
Федерального Государственного образовательного  
стандарта (ФГО) по специальностям среднего  
профессионального образования (СПО)  
укрупненной группы 40.00.00 Юриспруденция  
по специальности **40.02.04 Юриспруденция**

Зам. директора АА А.А. Смирнова

## СОДЕРЖАНИЕ ПРОГРАММЫ

<b>1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ.....</b>	<b>4</b>
1.1. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы .....	4
1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины .....	4
<b>2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ.....</b>	<b>5</b>
2.1. Трудоемкость освоения дисциплины .....	6
2.2. Содержание дисциплины .....	6
3.1. Материально-техническое обеспечение .....	9
3.2. Учебно-методическое обеспечение.....	9
<b>4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ.....</b>	<b>10</b>

Рабочая программа дисциплины СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности разработана на основе Федерального государственного образовательного стандарта (далее – ФГОС) по специальности 40. 02. 04 Юриспруденция, утверждённого приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 27.10.2023 г. Приказ № 798 (зарегистрировано в Минюсте России 01.12.2023 № 76207)

Организация-разработчик:

ОГБПОУ «Костромской торгово–экономический колледж»

**1. ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ  
ДИСЦИПЛИНЫ  
СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

**1.1. Цель и место дисциплины в структуре образовательной программы**

Цель дисциплины «СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности»: формирование представления об иностранном языке, как средстве межличностного и профессионального общения, инструменте познания и самообразования.

Дисциплина «СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности» включена в обязательную часть социально-гуманитарного цикла образовательной программы.

**1.2. Планируемые результаты освоения дисциплины**

Результаты освоения дисциплины соотносятся с планируемыми результатами освоения образовательной программы.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

<i>Код ОК</i>	<b>Уметь</b>	<b>Знать</b>
ОК 04	строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности; взаимодействовать в коллективе, принимать участие в диалогах на общие и профессиональные темы;	лексический и грамматический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;
ОК 09	применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии; понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на общие и базовые профессиональные темы; понимать тексты на базовые профессиональные темы; составлять простые связные сообщения на общие или интересующие профессиональные темы; общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; переводить иностранные тексты профессиональной направленности (со словарем); самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас	общеупотребительные глаголы (общая и профессиональная лексика); правила чтения текстов профессиональной направленности; правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы; правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на иностранном языке; формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии

## 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

### 2.1. Трудоемкость освоения дисциплины

<b>Наименование составных частей дисциплины</b>	<b>Объем в часах</b>	<b>В т.ч. в форме практ. подготовки</b>
Учебные занятия	80	80
Самостоятельная работа	2	-
Промежуточная аттестация	-	<b>Дифференцированный зачет</b>
<b>Всего</b>	<b>82</b>	<b>80</b>



## 2.2. Содержание дисциплины

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала и формы организации деятельности обучающихся	Объем часов	Уровень освоения
<b>Раздел 1. Роль иностранного языка в профессиональной деятельности.</b>		<b>14</b>	
<b>Тема 1.1.</b> Страна изучаемого языка, ее культура и обычаи	<b>Государственное устройство Германии. Традиции и праздники. Достопримечательности. Система времен действительного залога в немецком языке. Род, число существительных. Артикль.</b> <b>В том числе практических занятий</b> Практическое занятие № 1. Введение новых лексических единиц по теме занятия для последующего чтения текстов. Предтекстовые упражнения на отработку лексических единиц. Групповое изучающее чтение текстов по теме «Германия: география и государственное устройство», «Культура, достопримечательности и обычаи страны изучаемого языка», «Города Германии» с извлечением новых речевых оборотов и выражений. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов.	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>Тема 1.2.</b> Роль образования в современном мире	<b>Система образования страны изучаемого языка. Система образования России. Личные местоимения. Притяжательные местоимения. Значения предлогов.</b> <b>В том числе практических занятий</b> Практическое занятие № 2. Введение новых лексических единиц по теме занятия для последующего чтения текстов. Предтекстовые упражнения на фонетическую отработку и закрепление активной лексики и фразеологических оборотов. Групповое изучающее чтение текстов по теме «Система образования Германии», «Образование в России». Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения.	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>Тема 1.3.</b> Значение иностранного языка в освоении профессии	<b>География немецкого языка. Немецкий язык в карьере. Образование наречий. Степени сравнения прилагательных и наречий. Повторение пройденного ранее грамматического материала.</b> <b>В том числе практических занятий</b> Практическое занятие № 3. Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Предтекстовая фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов. Изучающее чтение текстов по теме «Немецкий язык в современном мире», «Я и моя профессия», «Роль немецкого языка в современном мире». Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов.	<b>2</b>	<b>2</b>
<b>Тема 1.4.</b> Основы делового общения	<b>Деловой звонок. Деловая переписка. Страдательный залог.</b> <b>В том числе практических занятий</b> Практическое занятие № 4. Групповое изучающее чтение диалогов по теме «Деловой звонок» с извлечением новых речевых оборотов и выражений. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов. Обсуждение особенностей деловой беседы, тематики. Групповое изучающее чтение диалогов по теме «Деловой разговор по телефону».	<b>6</b>	<b>2</b>



Тема 1.5. Рынок труда, трудоустройство и карьера	<b>Резюме. Прохождение собеседования. Числительные. Повторение пройденного ранее грамматического материала.</b>	2	2
	<b>В том числе практических занятий</b>		
	Практическое занятие № 5. Введение новых лексических единиц по теме занятия для последующего чтения текста. Предтекстовые упражнения на отработку лексических единиц. Групповое изучающее чтение текста по теме «Поиск работы. Подготовка резюме. Прохождение собеседования» с извлечением новых речевых оборотов и выражений. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов. Заполнение анкеты-заявки о приеме на работу. Составление резюме и портфолио для работодателя		
<b>Раздел 2. Научно-технический прогресс: открытия, которые потрясли мир.</b>		2	
Тема 2.1. Достижения и инновации в науке и технике и их изобретатели.	<b>Достижения и инновации в науке и технике. Открытия XXI века. Посещение отраслевой выставки. Косвенная речь.</b>	2	2
	<b>В том числе практических занятий</b>		
	Практическое занятие № 6. Введение новых лексических единиц по теме занятия для последующего чтения текста. Предтекстовые упражнения на отработку лексических единиц. Групповое изучающее чтение текста по теме «Достижения и инновации в науке и технике. Открытия XXI века» с извлечением новых речевых оборотов и выражений. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов.		
<b>Раздел 3. Профессиональное содержание.</b>		64	
Тема 3.1. Право.	<b>Определение права. Источники права. История права. Временные формы немецкого глагола в действительном залоге. Отрицание в немецком предложении.</b>	12	2
	<b>В том числе практических занятий</b>		
	Практическое занятие № 7. Введение новых лексических единиц по теме занятия для последующего чтения текста. Предтекстовые упражнения на отработку лексических единиц. Групповое изучающее чтение текста по теме «История права» с извлечением новых речевых оборотов и выражений. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов.		
	Практическое занятие № 8. Групповое изучающее чтение технологических карт. Выполнение тренировочных лексических упражнений на закрепление узкоспециализированной лексики.		
Тема 3.2. Государство и право	<b>Административное право. Трудовое право. Сложноподчиненное предложение.</b>	12	2
	<b>В том числе практических занятий</b>		
	Практическое занятие № 9. Введение новых лексических единиц по теме занятия для последующего чтения текста. Предтекстовые упражнения на отработку лексических единиц. Групповое изучающее чтение текста по теме «Административное право» с извлечением новых речевых оборотов и выражений. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов.		
	<b>Практическое занятие 10.</b> Просмотровое чтение текстов по теме «Трудовое право». Ответы на вопросы.		



Тема 3.3. Отрасли права: договорное право; уголовное право	<b>Договорное право. Уголовное право. Инфинитивные обороты. Инфинитивные группы.</b>	<b>12</b>	<b>2</b>
	<b>В том числе практических занятий</b>		
	Практическое занятие № 11. Введение новых лексических единиц по теме занятия для последующего чтения текста. Предтекстовые упражнения на отработку лексических единиц. Групповое изучающее чтение текста по теме «Договорное право» с извлечением новых речевых оборотов и выражений. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов.		
	Практическое занятие № 12. Поисковое чтение по теме «Уголовное право» для ответа на заранее предложенные вопросы и упражнения.		
Тема 3.4. Судебная система	<b>Судебная система в немецкоязычных странах. Гражданский процесс. Уголовный процесс.</b>	<b>12</b>	<b>2</b>
	<b>В том числе практических занятий</b>		
	Практическое занятие № 13. Введение новых лексических единиц по теме занятия для последующего чтения текста. Предтекстовые упражнения на отработку лексических единиц. Групповое изучающее чтение текста по теме «Судебная система в немецкоязычных странах» с извлечением новых речевых оборотов и выражений. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов.		
Тема 3.5. Юридические документы	<b>Виды юридических документов. Модальные глаголы.</b>	<b>6</b>	<b>2</b>
	<b>В том числе практических занятий</b>		
	Практическое занятие № 14. Введение новых лексических единиц по теме занятия для последующего чтения текста. Предтекстовые упражнения на отработку лексических единиц. Групповое изучающее чтение текста по теме «Виды юридических документов». Ответы на вопросы в форме дискуссии.		
	<b>Самостоятельная работа:</b> написание делового письма	2	3
Тема 3.6. Иностраный язык в профессиональной деятельности.	<b>Полиция Германии. Возвратные глаголы. Управление глаголов. Словообразование.</b>	<b>12</b>	<b>2</b>
	<b>В том числе практических занятий</b>		
	Практическое занятие № 15. Введение новых лексических единиц по теме занятия для последующего чтения текста. Предтекстовые упражнения на отработку лексических единиц. Групповое изучающее чтение текста по теме «Полиция Германии» с извлечением новых речевых оборотов и выражений. Выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов.		
<b>Промежуточная аттестация – дифференцированный зачет</b>			
<b>Всего</b>		<b>82 часа</b>	



### **3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ДИСЦИПЛИНЫ**

#### **3.1. Материально-техническое обеспечение**

**3.1. Для реализации программы учебной дисциплины должны быть предусмотрены следующие специальные помещения:**

Кабинет «Иностранного языка»

Основное оборудование:

Учебная доска, рабочее место преподавателя, посадочные места для обучающихся, мебель для размещения и хранения учебной литературы и наглядного материала.

II Технические средства:

Компьютер, Сбербанк ТВ, принтер.

III Демонстрационные учебно-наглядные пособия:

Средства аудио визуализации, наглядные пособия.

#### **3.2. Информационное обеспечение реализации программы**

Для реализации программы библиотечный фонд образовательной организации должен иметь печатные и/или электронные образовательные и информационные ресурсы для использования в образовательном процессе. При формировании библиотечного фонда образовательной организацией выбирается не менее одного издания из перечисленных ниже печатных изданий и (или) электронных изданий в качестве основного, при этом список может быть дополнен другими изданиями.

##### **3.2.1. Печатные издания**

Основные источники:

1. Червова Е. Немецкий для юристов. Учебное пособие. Феникс, IPR Media, 2020;
2. Кравченко А.П. Немецкий для юристов. Учебное пособие. Феникс, 2021;
3. Сущинский И.И. Немецкий для юристов. Учебное пособие. Эксмо, 2020;
4. Бондарева В.Я., Синельщикова Л.В., Хайрова Н.В. Немецкий язык для технических вузов. Учебное пособие, 2021;
5. Бориско Н.Ф., Поговорим о Германии. Страноведческое пособие, разговорник. Айрис-пресс, 2020;
6. Васильева М.А., Васильева М.Н. Немецкий язык: туризм и сервис. Альфа-М Инфра-М, 2021;
7. Ковалевский Р.Л., Майер Г.В., Митягина В.А. Немецкий язык. Деловые контакты. Феникс, 2020

Дополнительные источники:

1. "Deutsche Juristen im Gespräch" Verlag Klett Edition Deutsch GmbH, München, 2020;
2. Дубнова-Кольварская Е.Н., Котова Р.И. Учись читать литературу по специальности. Учебное пособие. Высшая школа, 2021;
3. Аргишева И.Г., Полянина Е.В. Телефонные переговоры на немецком языке. Учебное пособие. Эксмо, 2021;

4. Бретшнайдер Д., Булах Н.А., Вальтер И. Письменный перевод с немецкого на русский в сфере профессиональной коммуникации. Учебник. АСТ-пресс, 2021;
5. Вебер Г., Вебер Ф., Михайлов Л.М. Деловой немецкий язык: Бизнес, маркетинг, менеджмент. Учебное пособие. АСТ, Астрель, 2020.

**Интернет-ресурсы:**

1. URL: <http://www.berufe.tv> (Профессии. Видеофильмы на немецком.)
2. URL: <http://www.deutsche-sprache.ru> (Изучаем немецкий язык)

**4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ  
ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ**

Результаты обучения	Показатели освоённости компетенций	Методы оценки
<p>Знает:</p> <p>лексический и грамматический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;</p> <p>лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода текстов профессиональной направленности (со словарем);</p> <p>общеупотребительные глаголы (общая и профессиональная лексика);</p> <p>правила чтения текстов профессиональной направленности;</p> <p>правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;</p> <p>правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на иностранном языке;</p> <p>формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии</p>	<p>владеет лексическим и грамматическим минимумом, относящимся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;</p> <p>владеет лексическим и грамматическим минимумом, необходимым для чтения и перевода текстов профессиональной направленности (со словарем);</p> <p>демонстрирует знания при употреблении глаголов (общая и профессиональная лексика);</p> <p>демонстрирует знания правил чтения текстов профессиональной направленности;</p> <p>демонстрирует способность построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;</p> <p>демонстрирует знания правил речевого этикета и социокультурных норм общения на иностранном языке;</p> <p>демонстрирует знания форм и видов устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии</p>	<p>Письменный и устный опрос.</p> <p>Тестирование.</p> <p>Дискуссия.</p> <p>Участие в диалогах, ролевых играх.</p> <p>Практические задания по работе с информацией, документами, профессиональной литературой.</p>



<p>Умеет  строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;  взаимодействовать в коллективе, принимать участие в диалогах на общие и профессиональные темы;  применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии;  понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на общие и базовые профессиональные темы;  понимать тексты на базовые профессиональные темы;  составлять простые связные сообщения на общие или интересующие профессиональные темы;  общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;  переводить иностранные тексты профессионально направленности (со словарем);  самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас</p>	<p>строит простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;  взаимодействует в коллективе, принимает участие в диалогах на общие и профессиональные темы;  применяет различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии;  понимает общий смысл четко произнесенных высказываний на общие и базовые профессиональные темы;  понимает тексты на базовые профессиональные темы;  составляет простые связные сообщения на общие или интересующие профессиональные темы;  общается (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;  переводит иностранные тексты профессионально направленности (со словарем);  совершенствует устную и письменную речь, пополняет словарный запас.</p>	
---	--	--